О НОВОМ АКАДЕМИЧЕСКОМ ИЗДАНИИ СОЧИНЕНИЙ Н. Н. МИКЛУХО-МАКЛАЯ

16 октября 1980 г., по представлению Института этнографии АН СССР, Редакционно-издательский совет АН СССР принял постановление об издании Собрания сочинений Н. Н. Миклухо-Маклая в семи томах общим объемом в 200 учетно-издательских листов. Осуществление этой публикации поручено издательству «Наука». Утверждена редколлегия издания во главе с академиком Ю. В. Бромлеем.

В развитие этого постановления в Институте этнографии АН СССР создана проблемно-тематическая группа по изучению и публикации научного наследия Миклухо-Маклая, в которую вошел ряд сотрудников московской и ленинградской частей Института. Помимо непосредственной подготовки нового Собрания сочинений Миклухо-Маклая, группа будет заниматься выявлением и каталогизацией рукописей, печатных трудов и рисунков этого выдающегося ученого-гуманиста, а также других материалов о его жизни и деятельности, готовить публикации по данной проблематике. Руководство группой возложено на Д. Д. Тумаркина.

13 января 1981 г. состоялось расширенное заседание Ученого совета ленинградской части Института этнографии АН СССР, посвященное обсуждению различных аспектов нового издания. На заседании, проходившем под председательством Л. М. Сабуровой, с докладами выступили три члена редколлегии этого издания — Н. А. Бутинов и Б. Н. Путилов (Ин-т этнографии, Ленинград), Д. Д. Тумаркин (Ин-т этнографии, Москва).

В докладе «Научное наследие Н. Н. Миклухо-Маклая и современная этнографическая наука» Н. А. Бутинов подчеркнул, что Миклухо-Маклай принадлежит к славной плеяде основателей этнографии как самостоятельной научной дисциплины. Его имя может быть поставлено в один ряд с именами А. Бастиана, Э. Тайлора и Л. Г. Моргана. Научная деятельность «большой четверки» проходила под знаменем эволюционизма, но каждый из них по-своему развивал эти идеи на этнографическом материале. У Бастиана и Тайлора на первом плане — материальная и духовная культура, у Моргана — социальные институты (семья, род, собственность), у Миклухо-Маклая — народ в широком понимании, включающем в себя не только этнос, но отчасти и расу. Миклухо-Маклай вел борьбу за равные права всех народов, независимо от цвета их кожи, против тех, кто порабощал эти народы, прикрываясь концепцией «низших рас». Он пытался создать на Новой Гвинее независимое государство — Папуасский Союз, поднять уровень благосостояния папуасов, преодолеть их экономическую и культурную отсталость. Эти замыслы не были воплощены в жизнь, и научный и общественный подвиг Миклухо-Маклая вскоре после его смерти был почти забыт. Заслуги его были по достоинству оценены лишь после того, как в нашей стране победила Великая Октябрьская социалистическая революция и стала проводиться в жизнь ленинская национальная политика, с которой созвучны научная деятельность Миклухо-Маклая, его благородная борьба в защиту человеческих прав народов Океании.

В наши дни в этом регионе произошли огромные перемены, появилось девять независимых государств. Однако отдельные народы Океании все еще находятся в тисках колониального гнета, а освободившиеся страны испытывают большие трудности, которые коренятся как в их колониальном прошлом, так и в современной политике неоколониализма. В этой обстановке издание трудов Миклухо-Маклая можно рассматривать как вклад в борьбу за свободу и подлинную независимость народов Океании. Символично то, что его новогвинейские дневники были впервые опубликованы на английском языке в городе Маданге, расположенном на Берегу Маклая, что эта книга вышла в свет в 1975 г., в год провозглашения независимости Папуа Новой Гвинеи, что набирали и печатали ее сами папуасы.

Велика научная ценность исследований Миклухо-Маклая. Он был первым европейцем, который поселился среди папуасов Новой Гвинеи, живших в условиях каменного века. Его наблюдения — это уникальный материал, и учет их обязателен, о чем бы ни шла речь — о материальной культуре, социальной организации или духовной жизни океанийцев.

На конкретных примерах, взятых из книг современных зарубежных этнографов, Н. А. Бутинов показал, что недостаточный учет материалов, содержащихся в трудах Миклухо-Маклая, ведет к ошибкам и неточностям. Он высказал мнение, что для понимания структуры общинно-родового строя необходимо традицию, идущую от Моргана (изучение рода), дополнить традицией, идущей от Миклухо-Маклая (изучение деревенской общины).

По мере роста научных знаний о народах Океании ценность трудов Миклухо-Маклая не только не уменьшается, но скорее увеличивается, а его известность как ученого и общественного деятеля возрастает как в нашей стране, так и далеко за ее пределами. Это обстоятельство нельзя не учитывать при подготовке нового издания. Как подчеркнул Н. А. Бутинов, современный читатель предпочтет «плохой» (термин Миклухо-Маклая) русский язык автора хорошему русскому языку его издателей.

С докладом «О содержании и структуре нового академического издания сочинений Н. Н. Миклухо-Маклая» выступил Д. Д. Тумаркин. Как отметил докладчик, в 1950—1954 гг. Издательство АН СССР выпустило пятитомное Собрание сочинений Миклухо-Маклая, в котором впервые была собрана воедино большая часть его научного наследия. Однако за три десятилетия, прошедшие со времени работы над этим изданием, удалось отыскать ряд прежде неизвестных рукописей Миклухо-Маклая. Кроме того, в 1971 и 1977 гг. советские этнографы проводили изыскания на Новой Гвинее, а в 1979 г.— в Австралии. Это позволило не только продолжить исследования, начатые Миклухо-Маклаем, но и собрать ценный материал для комментирования его трудов. Следует также учитывать, что издание 1950—1954 гг. было осуществлено без достаточной текстологической подготовки и вскоре после выхода в свет стало библиографической редкостью. Все это определило потребность в новом Собрании сочинений Миклухо-Маклая и сделало возможным выпуск его на качественно более высоком уровне.

Для подготовки такой фундаментальной публикации необходимо выполнить огромную не только публикаторскую, но и в полном смысле слова научно-исследовательскую работу, причем работа эта должна вестись сразу в нескольких направлениях: 1) выявление неизвестных трудов Миклухо-Маклая и материалов о его жизни и деятельности; 2) учет и каталогизация всего корпуса источников; 3) подготовка к сдаче в издательство отдельных томов.

Предполагается следующая структура издания:

Т. 1. Дневники 1870—1874 гг.

Т. 2. Дневники и путевые очерки 1875—1887 гг.

Т. 3 и 4. Труды по антропологии, этнографии и смежным наукам (в т. 3 — по Новой Гвинее, в т. 4 — по другим регионам, где проводил исследования Миклухо-Маклай).

Т. 5. Труды по естественным наукам.

Т. 6. Письма, документы, автобиографические материалы.

Т. 7. Рисунки и этнографические коллекции.

Как отметил Д. Д. Тумаркин, для многих трудов Миклухо-Маклая характерна жанровая неопределенность. Так, некоторые его дневники, подвергшиеся авторской доработке, приближаются по жанру к путевым очеркам, а отчеты, которые исследователь посылал в Русское географическое общество, нередко занимают промежуточное положение между письмами и научными статьями. Это обстоятельство породило немало недоразумений в публикации 1950—1954 гг. Предлагаемая структура нового издания и единые критерии классификации трудов Миклухо-Маклая помогут избежать повторения этих ошибок. И все же в статье «От редакции», которою откроется новое издание, необходимо сделать разъяснения и оговорки по данному вопросу.

Какие тексты предполагается включить в новое Собрание сочинений помимо трудов самого Миклухо-Маклая? В предыдущем издании биографический очерк и статьи, анализирующие различные стороны научной деятельности исследователя или освещающие его заслуги в изучении отдельных регионов, нередко перекрывали и в какой-то мере повторяли друг друга. Чтобы предотвратить это упущение, предлагается укрупнить такого рода статьи и более тесно координировать их содержание. Кроме уже упоминавшейся статьи «От редакции», в первый том намечается включить биографию Миклухо-Маклая, в третий том — статью о его научной деятельности как этнографа, в четвертый том — как антрополога, в пятый — как естествоиспытателя. Эти статьи будут написаны специально для нового издания. Что же касается научных комментариев, которые будут значительно расширены и углублены по сравнению с предыдущим Собранием сочинений, то они должны достаточно полно отражать современное состояние научных знаний, а также успехи в изучении жизни и деятельности Миклухо-Маклая. Будут существенно усовершенствованы и пополнены указатели — предметный, личных имен, географических и этнических названий, а также глоссарии. Остается пока открытым вопрос о целесообразности включения в качестве приложения в шестой том писем корреспондентов Миклухо-Маклая, как это было сделано в близком по содержанию четвертом томе предыдущего издания.

Как сообщил докладчик, подготовку нового издания в Институте этнографии АН СССР предполагается осуществить в 1981—1985 гг. с тем, чтобы последний том вышел из печати в 1987 г. Кроме того, намечается выпустить в свет в 1988 г., к столетию со дня смерти исследователя, сборник «Н. Н. Миклухо-Маклай. Материалы и исследования». В нем можно опубликовать летопись жизни Миклухо-Маклая, дневник его

жены за 1888 г., воспоминания современников о великом русском ученом, папуасские предания о «тамо русс» Маклае, источниковедческие статьи и другие материалы. Целесообразно рассмотреть вопрос о включении в этот сборник упоминавшихся выше писем корреспондентов Миклухо-Маклая.

Б. Н. Путилов выступил с докладом «Судьба научного наследия Н. Н. Миклухо-Маклая и текстологические проблемы нового издания его трудов». Докладчик напомнил, что исследователь не успел завершить подготовку к печати основного корпуса своих работ. Это было вызвано многими внешними причинами, болезнями, но также и обстоятельствами творческого порядка: Миклухо-Маклай принадлежал к числу ученых, которые долго и трудно реализовывали свои замыслы, с большой ответственностью относясь к итоговым, обобщающим трудам. Судьба литературного наследия Миклухо-Маклая после его кончины сложилась драматично: часть рукописей была уничтожена вдовой (видимо, по указаниям самого ученого), кое-что исчезло позднее. В настоящее время одна из назревших задач — полный учет сохранившихся рукописных материалов и дополнительные поиски в отечественных и зарубежных архивах.

С точки зрения эдиционных и текстологических проблем научное наследие Миклухо-Маклая можно разделить на три основные группы. В первую входят прижизненные публикации, значительная часть которых появилась в зарубежных журналах. Известно, что Миклухо-Маклай некоторые статьи публиковал в нескольких вариантах на разных языках, и при подготовке нового издания необходимо тщательно сличить работы на одну тему, чтобы установить основной источник и привлечь остальные для дополнений в примечаниях. То же самое относится к сохранившимся рукописям, имеющим печатные варианты. Необходимо также заново проверить переводы. Во вторую группу входят письма и различные документы. При подготовке их к печати необходимо самым строгим образом придерживаться правил, существующих для такого рода публикаций. Наконец, к третьей группе относятся работы, сохранившиеся в рукописях и либо частично подготовленные ученым к изданию, либо не подготовленные вовсе. Это в первую очередь дневники главных путешествий Миклухо-Маклая. Его новогвинейские дневники увидели свет лишь в 1923 г., через тридцать пять лет после смерти автора. Д. Н. Анучин, руководивший их изданием, отнесся к тексту этих дневников с большим уважением. Его редакторское вмешательство коснулось главным образом дневников второго пребывания ученого на Берегу Маклая; здесь он произвел некоторые перестановки и добавил несколько отрывков из записных книжек автора. Иначе подошли к делу редакторы двухтомника «Путешествий» Миклухо-Маклая, опубликованного в 1940—1941 гг. Сочтя новогвинейские дневники черновыми рукописями, они подвергли их интенсивной стилистической правке, которая в большей своей части оказалась необоснованной и ненужной, основанной на чисто вкусовых признаках. Эта правка была некритически использована при подготовке первых двух томов Собрания сочинений, изданного в 50-х годах. Поэтому в настоящее время предстоит заново подготовить дневники к печати, основываясь на строгих текстологических принципах и правилах, прежде всего — на бережном отношении к авторскому тексту.

Как подчеркнул Б. Н. Путилов, изучение и публикация наследия классика нашей науки должны вестись с использованием достижений современной текстологии. Предстоит выработать единые правила подготовки текстов и редактирования издания в целом. При этом необходимо учесть всю предшествующую текстологическую работу над трудами Миклухо-Маклая, подвергнув ее критическому анализу.

Б. Н. Комиссаров (ЛГУ) выступил с содокладом «Некоторые принципы изучения научного наследия Н. Н. Миклухо-Маклая и перспективы дальнейших архивных разысканий о нем». Как и предыдущий докладчик, Б. Н. Комиссаров подчеркнул: отношение к наследию путешественника должно определяться тем, что Миклухо-Маклай — классик русской науки, а его многообразная деятельность — яркое явление отечественной культуры. При изучении наследия Миклухо-Маклая следует использовать весь арсенал методов, которыми располагает современное источниковедение. Исследуя это наследие, очень важно подойти к нему исторически, т. е. прежде всего рассмотреть в развитии мировоззрение ученого, учитывая неразрывную связь взглядов и деятельности Миклухо-Маклая с эпохой (общественной средой, состоянием науки, политической обстановкой и т. д.).

В изучении и публикации наследия Миклухо-Маклая советские ученые добились значительных успехов. Многое из сделанного может служить основой для дальнейших разысканий, исследований и публикаторских работ. Новое Собрание сочинений Миклухо-Маклая, оставаясь академическим, должно быть вместе с тем адресовано не только специалистам, но и более широкому кругу читателей. Для подготовки этого издания (и вообще дальнейших исследований, касающихся Миклухо-Маклая) необходимо создать максимально полную источниковую базу. Только она даст возможность подготовить издание трудов ученого на высоком научном уровне. Важнейшим научно-справочным пособием при систематизации и использовании опубликованных и архивных источников, связанных с Миклухо-Маклаем, должна стать специальная картотека, в которой будут учтены и описаны рукописи ученого, материалы, касающиеся его биографии, научных, общественных и личных связей, истории изучения научного наследия.

Составление картотеки можно начать с описания документов личных фондов Миклухо-Маклая, хранящихся в Архиве Географического общества СССР и ленинградском отделении Архива АН СССР. По каждому периоду биографии ученого сле-

дует, с учетом уже известных данных, наметить план дальнейших разысканий. Возможности для таких разысканий имеются. Например, в Ленинградском государственном историческом архиве хранятся личный фонд отца ученого и фонды петербургских учебных заведений, в которых учился будущий исследователь. Многочисленные сведения о Миклухо-Маклае содержатся в фондах различных правительственных ведомств, находящихся в Центральном историческом архиве СССР. Материалы близкого друга Миклухо-Маклая — секретаря отделения статистики Русского географического общества А. А. Мещерского можно разыскивать в семейных фондах Мещерских[1]. Документы юриста В. В. Миклашевского, тесно связанного с семьей ученого, следует искать в семейном фонде Скоропадских. Существует целый ряд личных фондов, которые могут содержать новые материалы о Миклухо-Маклае или материалы, которые дадут возможность предпринять новые разыскания. Речь идет о фондах командира корвета «Витязь» П. Н. Назимова, путешественников, географов и естествоиспытателей Ф. Р. и Р. Р. Остен-Сакенов, П. П., А. П. и В. П. Семеновых-Тян-Шанских, историка и библиографа Д. Ф. Кобеко и др. Особое значение имеет изучение материалов Д. Н. Анучина. Качество нового Собрания сочинений Миклухо-Маклая будет во многом зависеть от полноты и уровня исследования его источниковой базы.

Член редколлегии нового издания Д. В. Наумов (Зоологический ин-т АН СССР) в своем выступлении напомнил, что Миклухо-Маклай был по образованию зоологом и что работы в области зоологии и других естественных наук занимают немалое место в его наследии. Многие из этих работ сохранили свое значение до наших дней. Д. В. Наумов указал на необходимость обновить естественнонаучные комментарии к дневникам Миклухо-Маклая.

Б. А. Вальская (Географическое общ-во СССР) отметила своевременность и актуальность нового, улучшенного и дополненного, издания сочинений Миклухо-Маклая. Редакционному коллективу необходимо учесть и использовать опыт предшественников, в частности работу по изучению и публикации трудов ученого, проводившуюся в Географическом обществе. Как сообщила Б. А. Вальская, накануне Великой Отечественной войны там подготавливалось трехтомное Собрание сочинений Миклухо-Маклая, осуществлению которого помешала война. В настоящее время разработка этой проблематики ведется в Этнографической комиссии общества.

Большую актуальность планируемого издания отметил и В. С. Стариков (Ин-т этнографии, Ленинград). Он говорил о растущей популярности великого русского ученого в Австралии, о деятельности Общества Миклухо-Маклая, созданного в 1979 г. в Сиднее. В. С. Стариков рассказал также о некоторых памятных местах на Украине и в Крыму, связанных с Миклухо-Маклаем.

Подводя некоторые итоги обсуждения, академик Ю. В. Бромлей подчеркнул, что за последнее время как в нашей стране, так и за ее пределами значительно увеличился интерес к жизни и деятельности Миклухо-Маклая. Этому в немалой степени способствовали две экспедиции советских этнографов на Берег Маклая и рассказывающие о них публикации. Новое академическое издание сочинений ученого будет еще одним важным шагом в том же направлении.

Как отметил Ю. В. Бромлей, заседание прошло на высоком научном уровне. Обсуждение вышло за рамки подготовки нового издания; фактически речь шла об основных научных принципах изучения и публикации трудов Миклухо-Маклая. Такой комплексный подход заслуживает одобрения и поддержки. Очень хорошо, что намечена широкая программа разысканий в архивах. Но не следует упускать из виду, что сбор такого рода материалов может растянуться на многие годы, а новое Собрание сочинений должно выйти в свет в установленные сроки. Успех издания будет во многом зависеть от выработки и последовательного применения правильных принципов публикации текстов Миклухо-Маклая. Разработка этих принципов должна быть делом коллективным.

Закрывая заседание, Л. М. Сабурова также подчеркнула плодотворность проведенного обсуждения и от имени Ученого совета пожелала успеха редколлегии и всем членам редакционного коллектива. Л. М. Сабурова выразила мнение о целесообразности заслушать через некоторое время на заседании Ученого совета информацию о ходе подготовки издания.

Подготовка и выпуск в свет нового академического издания сочинений Миклухо-Маклая будут способствовать не только дальнейшему изучению и популяризации его наследия, но и развитию отечественных исследований в области антропологии и этнографии Австралии, Океании и Юго-Восточной Азии, укреплению культурных связей с народами этих регионов.

Д. Д. Тумаркин

---

[1] О местонахождении этих и упоминаемых ниже личных фондов см.: «Личные архивные фонды в государственных хранилищах СССР. Указатель», т. I—II. М., 1962—1963.